



## الأشخاص المرشحون كيفية الترشيح وماذا يعني



تقدم هذه النشرة معلومات حول تعيين أحدهم كشخص مرشح وما يعنيه ذلك. كما تقدم معلومات للأشخاص المرشحين حول دورهم وحقوقهم المنصوص عليها في قانون الصحة العقلية 2014 (Mental Health Act 2014).

### معلومات إضافية

المعلومات الواردة في هذه النشرة تتعلق بالقوانين المنصوص عليها في قانون الصحة العقلية للعام 2014 (Mental Health Act 2014). وتتخلص المعلومات عن هذا القانون في مجموعة النشرات التالية:

- الإحالة إلى طبيب الأمراض العقلية للكشف الطبي
- أوامر علاج المرضى الداخليين
- أوامر العلاج المجتمعي
- معلومات للمرضى الطوعيين
- تلقي العلاج من مرض عقلي
- معلومات عن الأشخاص المقدمين للدعم الشخصي
- الأشخاص المرشحون: كيفية الترشيح وماذا يعني

### يمكن الحصول على نشرات أخرى من:

- هيئة الصحة العقلية القضائية (Mental Health Tribunal)
- خدمة مناصرة المرضى العقلية (Advocacy Service) (Mental Health)
- مركز قانون الصحة العقلية (Mental Health Law Centre)
- للحصول على معلومات إضافية عن قانون الصحة العقلية للعام 2014 وغيرها من المصادر الرجاء الاطلاع على موقع مفوضية الصحة العقلية [www.mhc.wa.gov.au](http://www.mhc.wa.gov.au) أو الاتصال على الرقم (08) 6272 1200.

This document can be made available in other languages and alternative formats on request.



دور مقدمي الرعاية وأفراد الأسرة المقربين أمر مسلم به ولديهم الحق في معرفة ما يخص علاج المريض والرعاية به والمشاركة فيهما.

قد يكون في حياتك ثمة شخص (كصديق مقرب مثلا) لا يقوم على رعايتك وليس من أفراد أسرتك ولكن يهملك أن يلعب هذا الشخص دورا في علاجك والرعاية بك.

يمكنك تعيين هذا الشخص في صفة "الشخص المرشح" مما سيمنحه نفس الدور والحقوق والوضع الذي لأفراد أسرتك المقربين وللأشخاص الذين يقومون على رعايتك.

## دور الشخص الذي رشحته

يتلخص دور الشخص الذي رشحته في مساعدتك على التأكد من احترام حقوقك والأخذ بمصالحك ورغباتك في الاعتبار أثناء كونك مريضا.

عادة سيشارك الشخص المرشح في علاجك والرعاية بك بما في ذلك في التفكير بشأن خيارات العلاج والرعاية المتاحة وتوفير الدعم لك.

كما وسيتم إبلاغ الشخص المرشح بالتالي:

- نوع المرض العقلي الذي، خيارات العلاج والرعاية واستجاباتك لأي علاج يقدم لك،
- الأسباب الداعية إلى إصدار أي أوامر بالعلاج الإلزامي،
- والخدمات المتاحة لاستيفاء احتياجاتك.

لن يتم إبلاغ الشخص المرشح أو إشراكه في بعض الأمور إذا قرر طبيب الأمراض العقلية المعالج أن ذلك ليس في مصلحتك العليا.

## من يمكنه أن يقوم بالترشيح؟

يحق لأي شخص، بما في ذلك الأطفال، أن يرشحوا شخصا ما، ولكن يجب أن تكون قادرا على استيعاب معنى الترشيح وماهيته.

## من يمكنك أن ترشحه؟

يمكنك الطلب من أي شخص تريد أن يكون الشخص المرشح من قبلك ولكن يجب عليهم أن يبلغوا من العمر 18 عاما أو أكثر وأن يرضوا بالترشيح. يمكنك أن ترشح شخصا واحدا فقط في نفس الوقت

## من يمكنك أن ترشحه؟

للقيام بالترشيح عليك تعبئة الاستمارة 12 أ - تعيين الشخص المرشح (Form 12A - Nomination of nominated person) يمكنك طلب نسخة من هذه الاستمارة من العاملين أو تنزيلها من الموقع [www.mhc.wa.gov.au](http://www.mhc.wa.gov.au)

يجب عليك أنت والشخص المرشح التوقيع على الاستمارة أمام الشهود. وتشمل قائمة الأشخاص الذين يحق لهم لعب دور الشهود الأطباء والممرضات والصيدلانية والمدرسين وقضاة الصلح. يمكن الحصول على قائمة مكتملة من:

[http://www.courts.dotag.wa.gov.au/\\_files/Professions\\_witness\\_statutory\\_declarations.pdf](http://www.courts.dotag.wa.gov.au/_files/Professions_witness_statutory_declarations.pdf)

يتعين عليك إبلاغ الجهة القائمة على علاجك عن الترشيح، وسيقوم أحد العاملين بنسخ استمارة الترشيح ووضع صورة منها في سجلك الطبي.

## كيف يمكن إلغاء الترشيح؟

بالإضافة إلى حقوقك الأخرى في الاطلاع:

1. يمكنك إلغاء الترشيح في أي وقت وبأي طريقة (مثلا من خلال إبلاغ العاملين بأن الشخص لم يعد مرشحا من قبلك).
2. كما يمكنك إلغاء الترشيح من خلال تقديم ترشيح جديد. يتعين عليك تعبئة استمارة 12 أ جديدة لذلك.
3. يمكن للشخص الذي رشحته أن يستقيل لأي سبب ولكن يجب أن يقوم بذلك كتابة.
4. يمكن لهيئة الصحة العقلية القضائية أن تلغي ترشيحا إذا قررت بأن الشخص المرشح غير قادر على القيام بهذا الدور، أو أن له تأثير سلبي عليك.

## معلومات للأشخاص المرشحين

بصفتك الشخص المرشح يتلخص دورك في مساعدة من رشحك في التأكد من احترام حقوقه والأخذ بمصالحه ورغباته في الاعتبار أثناء كونه مريضا.

توافق على صفة الشخص المرشح من خلال توقيعك على الاستمارة 12 أ.

بصفتك الشخص المرشح يحق لك الحصول على المعلومات بشأن الأمور المتعلقة بعلاج المريض ورعايته والمشاركة فيها. سيقوم العاملون بالاتصال بك لمذك بهذه المعلومات ما لم يقرر طبيب الأمراض العقلية المعالج بأن التشارك بمعلومات معينة أو مشاركتك فيها ليس من مصلحة المريض العليا.

يمكنك الاستقالة من الترشيح في أي وقت من خلال إبلاغ المريض خطيا بأنك لم تعد قادرا على القيام بهذا الدور والتوقيع على ذلك. كما يتعين عليك إبلاغ أحد العاملين بأنك لم تعد الشخص المرشح من قبل المريض.

بصفتك الشخص المرشح تعتبر من مقدمي الدعم الشخصي للمريض ولديك نفس الحقوق التي لأفراد أسرته المقربين وللقائمين على رعايته. لمعرفة المزيد عن حقوق الأشخاص المقدمين للدعم الشخصي راجع النشرة بعنوان "معلومات عن الأشخاص المقدمين للدعم الشخصي".